

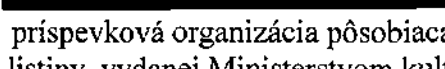
Číslo zmluvy: 213 /2016

V: 15/02

Zmluva o zabezpečení podania umeleckého výkonu
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon

Zmluvné strany

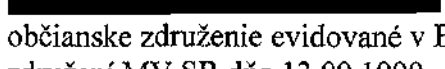
Národné osvetové centrum

štatutárny orgán: PhDr. Jana Kresáková, generálna riaditeľka
sídlo: Námestie SNP č. 12, 812 34 Bratislava
IČO: 00164615
DIČ: 2020829888
bankové spojenie: 
číslo účtu: 
právna forma: príspevková organizácia pôsobiaca na základe Zriaďovacej listiny, vydanéj Ministerstvom kultúry SR MK-3852/2008-10/15243

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Priatelia folklóru

štatutárny orgán: Mgr. Katarína Fedorová, predseda
sídlo: Záhrady 492, 059 40 Liptovská Teplička
IČO: 42038197
DIČ: _____
IČ DPH: nie je platiteľom
bankové spojenie: 
číslo účtu: 
evidované/registrácia: občianske združenie evidované v Evidencii občianskych združení MV SR dňa 13.09.1999, č. VVS/1-900/90-29158

(ďalej len „zmluvný partner“)

(spoločne ďalej len "zmluvné strany")

Článok I **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie podania umeleckého výkonu členmi FSK z Liptovskej Tepličky (ďalej len „výkonní umelci“ a "umelecký výkon" alebo "vystúpenie") v programe Folklórneho festivalu Východná 2016 (ďalej len "FFV").
2. FFV sa uskutoční v dňoch 30.06.2016 - 03.07.2016 v obci Východná a objednávateľ je jeho hlavným usporiadateľom.
3. Zmluvný partner sa zaväzuje zabezpečiť podanie umeleckého výkonu výkonnými umelcami podľa Časového rozpisu programov, skúšok a vystúpení, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy nasledovne: 02.07.2016 Krása nevidaná.
4. Zmluvný partner vyhlasuje, že má vyporiadané všetky autorské práva spojené s vystúpením a je oprávnený v plnom rozsahu zastupovať výkonných umelcov vo veciach tejto zmluvy.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - a) zabezpečiť na vlastné náklady skúšky a vystúpenia výkonných umelcov po stránke dramaturgickej, režijnej, organizačnej a technickej,
 - b) poskytnúť zmluvnému partnerovi finančný príspevok podľa čl. III tejto zmluvy určený na uhradenie nákladov spojených s amortizáciou kroja, dopravou a poistným,
 - c) zaplatiť na účet zmluvného partnera cenu podľa čl. III tejto zmluvy za zabezpečenie a podanie umeleckého výkonu podľa tejto zmluvy,
 - d) zabezpečiť označenie výkonných umelcov (vrátane technického zázemia, vedenia výkonných umelcov, šoférov a pod.) náramkami/označkami FFV,
 - d) zabezpečiť stravovanie a pitný režim výkonných umelcov (vrátane technického zázemia, vedenia výkonných umelcov, šoférov a pod.) počas festivalu v čase a rozsahu podľa priloženej a podpísanej Prezenčnej listiny, ktorá bude tvoriť Prílohu č. 1 tejto zmluvy.
2. Zodpovedný zamestnanec objednávateľa je Mgr. art Andrej Kotlárík, výkonný riaditeľ FFV 2016, mobil: 0918/817127.
3. Zmluvný partner sa zaväzuje:
 - a) zabezpečiť podanie umeleckého výkonu podľa tejto zmluvy a vyporiadať odmeny výkonných umelcov a príp. ďalšie odmeny súvisiace s vystúpením,
 - b) dodržať čas a dĺžku vystúpenia podľa tejto zmluvy, v opačnom prípade uhradí objednávateľovi škodu, ktorá mu porušením týchto povinností vznikla,
 - c) zabezpečiť dopravu výkonných umelcov na a z miesta konania FFV,
 - d) bezodkladne v deň príchodu do Východnej predložiť objednávateľovi originál prezenčných listín výkonných umelcov (vrátane technického zázemia, vedenia výkonných umelcov, šoférov a pod.) podľa Prílohy č. 1. tejto zmluvy,
 - e) zabezpečiť prítomnosť výkonných umelcov najneskôr 30 min. pred konaním skúšok a vystúpení v súlade s Prílohou č. 2. tejto zmluvy,
 - f) zabezpečiť, aby sa výkonní umelci (vrátane technického zázemia, vedenia výkonných umelcov, šoférov a pod.) riadili organizačnými a programovými požiadavkami zodpovedných zástupcov objednávateľa,
 - g) zabezpečiť dodržiavanie zákazu požívania alkoholických nápojov a iných omamných a psychotropných látok výkonnými umelcami pred skúškami a vystúpeniami a počas prestávok medzi jednotlivými vystúpeniami,
 - h) zabezpečiť, aby výkonní umelci nosili na viditeľnom mieste pridelené náramky/označky FFV,
 - i) nahradiť objednávateľovi v plnej výške preukázanú škodu spôsobenú konaním/nekonaním výkonných umelcov,
 - j) zabezpečiť, aby sa výkonní umelci zdržali akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv alebo právom chránených záujmov tretích osôb, alebo ktoré je v rozpore s dobrými mravmi, alebo ktoré by mohlo ohroziť dobré meno objednávateľa alebo FFV. V opačnom prípade si objednávateľ uplatní náhradu škody a nemajetkovej ujmy vyjadrenú v peniazoch, ktorá mu tým vznikla.
 - k) zabezpečiť účasť výkonných umelcov dňa 02.07.2016. na prijatí u starostu obce Východná na Obecnom úrade vo Východnej,
 - l) zabezpečiť účasť výkonných umelcov na sprievode obcou, ktorý začína 14:00 dňa 02.07.2016 pred Obecným úradu.
4. Ustanovenia písm. g), h) a j) tohto bodu zmluvy sa primerane vzťahujú aj na technické zázemie, vedenie skupiny, šoférov a pod.

Článok III

Cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za podanie umeleckého výkonu (vrátane jeho zabezpečenia) vo výške 0,- eur, slovom: nula eur.
2. Objednávateľ poskytne zmluvnému partnerovi finančný príspevok vo výške 10,- eur, slovom: desať eur na uhradenie nákladov spojených s amortizáciou kroja, dopravou a poistným.
3. Objednávateľ poukáže na účet zmluvného partnera finančný príspevok podľa bodu 2. tohto článku zmluvy najneskôr do 30 pracovných dní odo dňa skončenia FFV.
4. Odmena za licenciu podľa čl. IV tejto zmluvy predstavuje sumu vo výške 0,- eur, slovom: nula eur.

Článok IV

Licencia a licenčné podmienky

1. Zmluvný partner vyhlasuje, že je oprávnený udeliť objednávateľovi licenciu podľa tejto zmluvy.
2. Zmluvný partner udeľuje objednávateľovi súhlas na vyhotovenie audiovizuálneho a/alebo zvukového záznamu podaného umeleckého výkonu, vyhotovenie ich rozmnoženín na komerčné a nekomerčné účely a výhradnú licenciu na živé televízne a rozhlasové vysielanie a/alebo zo záznamu, na vysielanie káblové, satelitné, simultánne a na vysielanie prostredníctvom digitálnych technológií, vrátane internetu, podľa potreby vrátane vysielania do zahraničia a na výmenu a predaj záznamu bez územného, vecného a časového obmedzenia počas celej doby ochrany práv výkonného umelca v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon (ďalej len „Autorský zákon“). Zmluvný partner zároveň súhlasí s udelením sublicencie tretej osobe.
3. Zmluvný partner zároveň udeľuje objednávateľovi bezodplatne súhlas na vyhotovenie obrazovej snímky výkonných umelcov pri podaní umeleckého výkonu.

Článok V

Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 15.08.2016. Doba platnosti udelenej licencie sa spravuje podľa čl. IV bod 2. tejto zmluvy.
2. Platnosť zmluvy skončí:
 - a) uplynutím doby podľa bodu 1. tohto článku zmluvy,
 - b) písomnou dohodou,
 - c) písomným odstúpením od zmluvy.
3. Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje:
 - a) zo strany zmluvného partnera: nezabezpečenie podania umeleckého výkonu, nezabezpečenie pripravenosti výkonných umelcov na podanie umeleckého výkonu, konanie v rozpore s touto zmluvou a platnou legislatívou,
 - b) zo strany objednávateľa: nevytvorenie podmienok na podanie umeleckého výkonu podľa čl. II bod 1. tejto zmluvy.
4. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú nasledujúcim dňom po dni doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy

nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody spôsobenej dôvodom odstúpenia od zmluvy.

5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 5a ods. 13 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

Článok VI **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba písomne formou očíslovaných dodatkov so súhlasom oboch zmluvných strán.
2. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, porozumeli mu a na znak súhlasu s ním túto zmluvu podpisujú.
4. Zmluva je vyhotovená v 3 (troch) rovnopisoch, 2 (dva) pre objednávateľa a 1 (jeden) pre zmluvného partnera.
5. Súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - Príloha č. 1: Formulár prezenčnej listiny FFV 2016
 - Príloha č. 2: Časový rozpis programov, skúšok a vystúpení

V Bratislave [redacted].....

V KLPF REPLICKE [redacted]

[redacted]
PhDr. Jana Kresáková
generálna riaditeľka
Národné osvetové centrum

[redacted]
Mgr. Katarína Fedorová
predseda
Priatel'ia folklóru

62. FOLKLÓRNY FESTIVAL VÝCHODNÁ 2016



FsK z Liptovskej Tepličky

MENNÝ ZOZNAM

Por. číslo	Meno a priezvisko	Adresa trvalého bydliska	Číslo OP *do 15 rokov nevypíňať	Podpis
1.				
2.				

Program FFV, 1.7.2016 Piatok

		HUMNO	GASTRO	MALÁ SCÉNA	VEĽKÁ SCÉNA	KOŠIARIK	ETNO DOM	KOLIBA	KOSTOL
08.00									
09.00									
10.00									
11.00									
12.00									
13.00									
14.00									
15.00	15								
	30								
16.00	15								
	30								
17.00	15			V kreme					
	30								
18.00	15			Primaši					
	30								
19.00	15				Dolu važinami				
	30								
20.00	15								
	30								
21.00	15				Tváre				
	30								
22.00	15				Na dvore				
	30								
23.00	15								
	30								
00.00	15								
	30								
01.00	15								
	30								
02.00	15								
	30								

Program FFV, 2.7.2016 Sobota

		HUMNO	GASTRO	MALÁ SCÉNA	VEĽKÁ SCÉNA	KOŠIARIK	ETNO DOM	OHNISKO	KOSTOL
08.00									
09.00									
10.00	15								
11.00	15								Zeny
12.00	15								
13.00	15								
14.00	15								
15.00	15								
16.00	15								
17.00	15								
18.00	15			Z popola plameň					
19.00	15				Príbehy od Čierneho mora				
20.00	15				Je Blaho Tu?				
21.00	15				Kráska nevidaná				
22.00	15								
23.00	15								
00.00	15								
01.00	15								
02.00	15								

Program FFV, 3.7.2016, Nedeľa

		HUMNO	GASTRO	MALÁ SCÉNA	VEĽKÁ SCÉNA	KOŠIARIK	ETNO DOM	OHNISKO	KOSTOL
08.00	15								
	30								
09.00	15								
	30								
10.00	15								
	30								
11.00	15								
	30								
12.00	15			Z najlepších					
	30			Východná vs Východnej					
13.00	15								
	30								
14.00	15				Príbehy od ČM				
	30								
15.00	15				Každý chvilku ťahá pičku				
	30								
16.00	15								
	30								
17.00	15								
	30								